



WA Round 50/70 - Archers de la Tour

Samedi 22 juillet 2018 / www.cat-sion.ch

Distances officielles et distances pour débutants (15m, 20m, 30m)



Un grand merci aux autorités de la Ville de Sion

Nous les remercions pour leur précieux soutien au sport et leur engagement envers la population. Elles nous permettent de pratiquer notre sport et de vivre notre passion. Nous remercions en particulier le Conseil municipal, les Commissions des Sports et des Travaux publics, ainsi que leurs services respectifs. Sans eux, rien n'aurait été possible.



VILLE DE SION

La Compagnie des Archers de la Tour

La Compagnie des archers fut fondée en 1966. Que de chemin parcouru depuis lors. Aujourd'hui, nous avons le plaisir de vous inviter à une compétition sur le terrain de tir à l'arc de Sion.

Nous organisons un tournoi national dans la discipline FITA. Le tournoi se déroulera avec des qualifications le matin et des finales par éliminatoire l'après-midi. Ce mode de compétition est similaire à celui pratiqué lors des Jeux olympiques ou des Championnats du monde.



Programmes et accès au parcours

Lieu : Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.

Type : Tournoi WA Round 50/70 + Distances pour débutant sans ou avec licence

Programme : 08h30 Ouverture du greffe
09h00 Échauffements
09h30 Début des tirs
12h30 Fin des qualifications
13h00 Finales
17h00 Remise des prix

Finance de participation

Finance : CHF 30.00 masters et seniors / dès l'année des 21 ans
CHF 20.00 cadets et juniors / jusqu'à l'année des 21 ans
CHF 15.00 piccolos, minis et jeunesses / jusqu'à l'année des 15 ans

Inscription : www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Règlements pour les catégories officielles

Règlements : Règlements World Archery et SwissArchery + Débutants

Autres informations pratiques

Restauration : Petite restauration tout au long de la journée et grillade dès 12h00.

Arrivée en transports publics

Trains : Nous pouvons venir vous chercher à la gare de Sion, uniquement sur réservation au 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Le prix est de 5 CHF par personne (défraiement du conducteur – essence). Les Archers de la Tour prenant en charge le reste des frais des bénévoles. Dernier départ de la gare : 08h30.

Hôtel de la région / Hotel / Albergo

Hôtel du Rhône : Rue du Scex 10, 1950 Sion / www.durhonesion.ch

Hôtel Ibis : Avenue Grand Champsec 21, 1950 Sion / www.ibis.com

Youth Hostel : Rue de l'industrie 2, 1950 Sion / www.youthhostel.ch

Hôtel Castel : Rue du Scex 38, 1950 Sion / www.hotel-castel.ch/

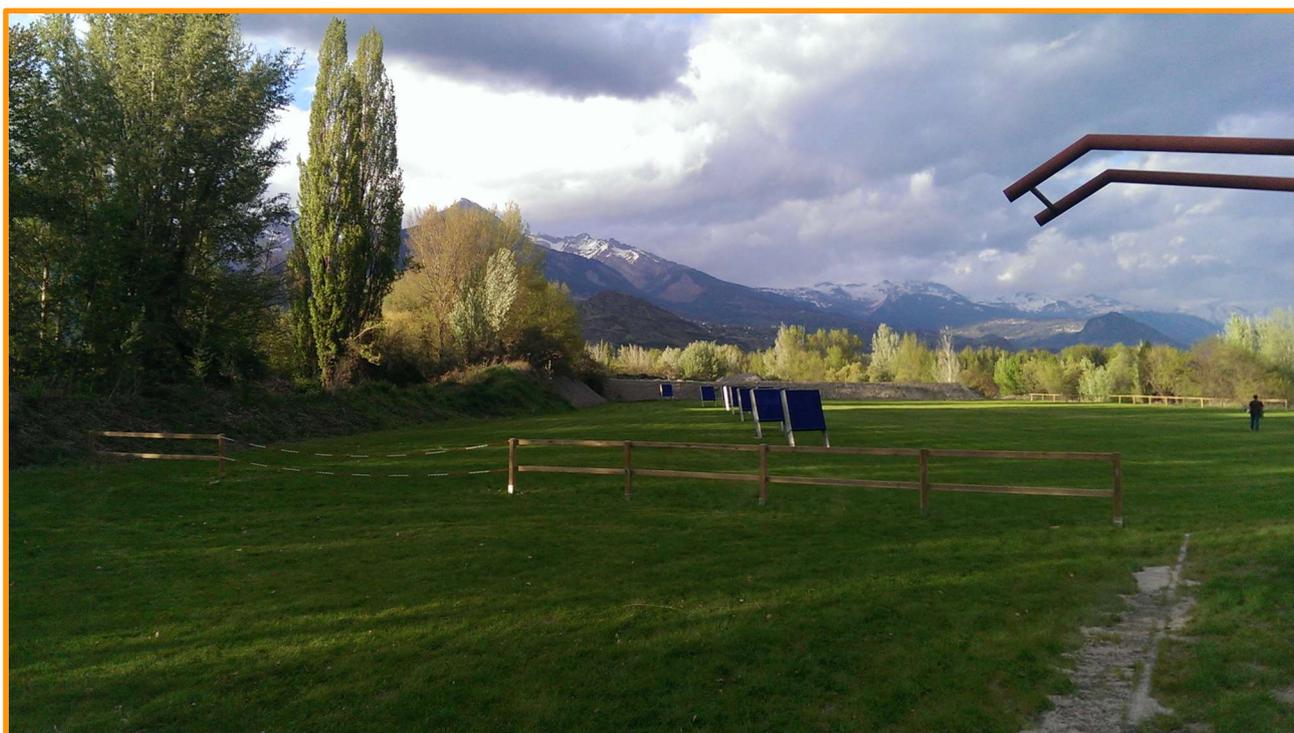
Hôtel Elite : Avenue du Midi 6, 1950 Sion / www.hotelelitesion.ch

Camping sur le terrain du club / Camping auf dem Gelände des Clubs

Il est possible de camper sur le terrain du club. Des toilettes seront à votre disposition, mais sans eau courante, ni électricité.

Es ist möglich auf dem Gelände des Vereins zu zelten. Toiletten werden zur Verfügung stehen, aber ohne fließendes Wasser oder Strom.

Inscription : tournoi@cat-sion.ch / Loretan Maël



Distances pour débutant

- Distance :**
- 15 m / 80 cm (72 flèches, sans finale)
 - 20 m / 80 cm (72 flèches, sans finale)
 - 30 m / 122 cm (72 flèches, sans finale)

Inscriptions : www.swissarchery.org / Aussi pour les athlètes sans licence

- Catégorie :**
- Jeunes avec viseur (U11 à U18, Compound + Recurve)
 - Jeunes sans viseur (U11 à U18, Barebow + Instinctifs)
 - Adultes avec viseur (U21 à Master, Compound + Recurve)
 - Adultes sans viseur (U21 à Master, Barebow + Instinctifs)

Distanzen für Anfänger

- Distanzen :**
- 15 m / 80 cm (72 Pfeile, kein Finale)
 - 20 m / 80 cm (72 Pfeile, kein Finale)
 - 30 m / 122 cm (72 Pfeile, kein Finale)

Anmeldungen : www.swissarchery.org / Auch für nicht lizenzierte Athleten

- Kategorien :**
- Jugend mit Visier avec viseur (U11 bis U18, Compound + Recurve)
 - Jugend ohne Visier (U11 bis U18, Barebow + Instinktiv)
 - Erwachsene mit Visier (U21 bis Master, Compound + Recurve)
 - Erwachsene ohne Visier (U21 bis Master, Barebow + Instinktiv)



Strebel Bogensport

TOUT L'UNIVERS DU TIR À L'ARC—

**DU LOISIR AU
SPORT D'ÉLITE**

ma – ve 08.30 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
sa 08.30 – 16.00 Uhr



- › Le plus grand magasin spécialisé pour arc à poulies, recurves et instinctifs
- › Cours et leçons privées
- › Événements pour groupe
- › Salle de tir de 18 mètres
- › Rayons fléchettes et arbalètes



Programm und Anfahrt

- Ort :** Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.
- Parcours :** Turnier WA Runde 50/70 + Distanzen für Anfänger ohne oder mit Lizenz
- Programm :** 08:30 Einschreibung
09:00 Training
09:30 Schiessbeginn
12:30 Schiessende
13:00 Finale
17:00 Rangverkündigung

Beiträge und Anmeldungen

- Beitrag :** CHF 30.00 Master et Senior / ab 21
CHF 20.00 Kadetten et Junioren / U 21
CHF 15.00 Piccolos, Minis et Jugend / U 15
- Anmeldung :** www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Reglement World Archery und SwissArchery

- Reglement :** Reglement gemäss World Archery und SwissArchery

Weitere Informationen

- Verpflegung :** Snacks den ganzen Tag und Grillade ab 12:00 Uhr.

Mit öffentlichem Verkehr

- Mit dem Zug :** Möglichkeit am Bahnhof Sion abgeholt zu werden, ausschliesslich auf Reservierung bei 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Der Preis beträgt CHF 5 pro Person (Entschädigung Fahrer - Benzin). Die Archers de la Tour übernehmen die restlichen Kosten der Freiwilligen. Letzte Abfahrt Bahnhof: 8:30.

Programma e accesso al percorso

- Località :** Terrain FITA du Carolet, Rte de Riddes, CH-1950 Sion.
- Percorso :** Torneo WA Round 50/70 + Distanze per principianti senza o con licenza
- Programma :** 08:30 Apertura delle iscrizioni
09:00 Training
09:30 Inizio dei tiri
12:30 Fine delle qualifiche
13:00 Finale
17:00 Risultato

Finanza di partecipazione

- Finanza :** CHF 30.00 master e seniori / dai 21 anni
CHF 20.00 cadetti e juniori / fino all'età di 21 anni
CHF 15.00 piccoli, minis e giovani / fino a 15 anni
- Registrazione :** www.swissarchery.org / tournoi@cat-sion.ch

Regolamento per le categorie ufficiali

- Regolamento :** Regolamento World Archery o SwissArchery / WA

Altre informazioni utili

- Ristorazione :** Snack durante tutto il giorno e grigliata dalle 12:00. Una prenotazione è possibile al momento dell'iscrizione.

Arrivo con i mezzi pubblici

- Arrivo in treno :** Siamo in grado di venire prendervi alla stazione di Sion, unicamente su prenotazione al 079 435 34 23 / tournoi@cat-sion.ch. Il prezzo è di CHF 5 a persona (spese conducente e benzina). Les Archers de la Tour prendono incaricati il resto delle spese dei volontari. Ultima partenza della stazione: 8:30.

Accès au tournoi / Anfahrt zum Turnier / Accesso al torneo

Accès : Prendre la sortie Sion et continuer en direction de Nendaz. Prendre le pont et tourner à droite direction « place de tir ». Le parcours sera fléché depuis Sion et depuis Conthey.

Anfahrt : Ausfahrt Sion, Richtung Nendaz fahren. Über die Brücke fahren und nach rechts abbiegen Richtung "Place de tir". Der Weg wird ab Sion und ab Conthey ausgeschildert sein.

Accesso : Uscire a Sion e proseguire in direzione di Nendaz. Oltrepassare il ponte e svoltare a derecha in direzione della "Place de tir". Il percorso sarà segnalato da Sion e da Conthey.

Information / Informationen / Informazioni

Loretan Maël, Rte d'Anzère 8a, 1974 Arbaz, president@cat-sion.ch / 079 435 34 23



Quelques photos du terrain du Carolet

